DIN 10524:2012-04 (D/E/F)

Lebensmittelhygiene - Arbeitsbekleidung in Lebensmittelbetrieben; Text Deutsch, Englisch und Französisch

Food hygiene - Work wear in food business; Text in German, English and French

Hygiène alimentaire - Vêtements de travail dans des entreprises d'alimentation; Texte en allemand, anglais et français

Inhalt

Seite

Vorwort ... 3

Einleitung ... 4

1 Anwendungsbereich ... 5

2 Normative Verweisungen ... 5

3 Begriffe ... 6

4 Anforderungen ... 7
4.1 Allgemeines ... 7
4.2 Risikoklassen ... 8
4.2.1 Allgemeines ... 8
4.2.2 Geringes Hygienerisiko (RK1) ... 9
4.2.3 Hohes Hygienerisiko (RK2) ... 9
4.2.4 Höchstes Hygienerisiko (RK3) ... 9
4.3 Anforderungsprofile an die Elemente der Arbeitsbekleidung ... 9
4.3.1 Arbeitsbekleidung ... 9
4.3.1.1 Allgemeines ... 9
4.3.1.2 Oberstoff ... 9
4.3.1.3 Konfektion ... 11
4.3.1.4 Sonstige Elemente der Arbeitsbekleidung ... 12
4.3.2 Wiederaufbereitbarkeit ... 12
4.4 Handhabung der Arbeitsbekleidung ... 13
4.4.1 Wechsel der Arbeitsbekleidung ... 13
4.4.1.1 Allgemeines ... 13
4.4.1.2 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des geringen Hygienerisikos (RK1) ... 13
4.4.1.3 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des hohen Hygienerisikos (RK2) ... 13
4.4.1.4 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des höchsten Hygienerisikos (RK3) ... 13
4.4.2 Wiederaufbereitung ... 13
4.4.3 Aufbewahrung im Betrieb ... 14

5 Darstellung und Zuordnung der wesentlichen Merkmale von Arbeitsbekleidung entsprechend den Risikoklassen ... 15

Anhang A (normativ) **Mikrobiologische Prüfung der Arbeitsbekleidung nach Wiederaufbereitung** ... 16

Anhang B (informativ) **Tragen von Arbeitsbekleidung** ... 17

Literaturhinweise ... 18

Content

page

Foreword ... 20

Introduction ... 21

1 Scope ... 22

2 Normative references ... 22

3 Terms and definitions ... 23

4 Requirements ... 24
4.1 General ... 24
4.2 Risk categories ... 25
4.2.1 General ... 25
4.2.2 Low hygiene risk (RK1) ... 25
4.2.3 High hygiene risk (RK2) ... 26
4.2.4 Highest hygiene risk (RK3) ... 26
4.3 Requirement profiles for workwear items ... 26
4.3.1 Workwear ... 26
4.3.1.1 General ... 26
4.3.1.2 Outer layer ... 26
4.3.1.3 Manufacture ... 28
4.3.1.4 Other workwear items ... 29
4.3.2 Reprocessability ... 29
4.4 Handling of workwear ... 30
4.4.1 Changing of workwear ... 30
4.4.1.1 General ... 30
4.4.1.2 Changing of workwear in low hygiene risk (RK1) zones ... 30
4.4.1.3 Changing of workwear in high risk (RK2) zones ... 30
4.4.1.4 Changing of workwear in zones of the highest risk (RK3) ... 30
4.4.2 Reprocessing ... 30
4.4.3 In-house storage ... 31

5 Description and classification of the essential features of workwear according to the risk categories ... 32

Annex A (normative) **Microbiological testing of workwear following reprocessing** ... 33

Annex B (informative) **Wearing of workwear** ... 34

Bibliography ... 35

Sommaire

page

Avant-propos 37

Introduction 38

1 Domaine d'application 39

2 Références normatives 39

3 Termes et définitions 40

4 Exigences 41
4.1 Généralités 41
4.2 Classes de risques 42
4.2.1 Généralités 42
4.2.2 Risque d'hygiène faible (CR1) 42
4.2.3 Risque d'hygiène élevé (CR2) 43
4.2.4 Risque d'hygiène le plus élevé (CR3) 43
4.3 Profils d'exigences pour les éléments des vêtements de travail 43
4.3.1 Vêtements de travail 43
4.3.1.1 Généralités 43
4.3.1.2 Tissu supérieur 43
4.3.1.3 Confection 45
4.3.1.4 Autres éléments des vêtements de travail 46
4.3.2 Retraitabilité 46
4.4 Maniement des vêtements de travail 47
4.4.1 Changement des vêtements de travail 47
4.4.1.1 Généralités 47
4.4.1.2 Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène faible (CR1) 47
4.4.1.3 Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène élevé (CR2) 47
4.4.1.4 Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène le plus élevé (CR3) 47
4.4.2 Retraitement 47
4.4.3 Conservation dans l'entreprise 48

5 Représentation et classification des caractéristiques essentielles des vêtements de travail selon les classes de risques 49

Annexe A (normative) **Vérification microbiologique des vêtements de travail après le retraitement** 50

Annexe B (informative) **Port de vêtements de travail** 51

Bibliographie 52